



വുർആൻ ഖോധനം

1178

സൂറ-42 / അശൂറാ

സൂക്തം: 08-11

അല്ലാഹുവിന്റെ അസ്തിത്വത്തിന് സൃഷ്ടികളുടെ അസ്തിത്വത്തോട് യാതൊരു താരതമ്യവുമില്ല. അല്ലാഹുവിന്റെ സത്തയിലുള്ളതൊക്കെയും സൃഷ്ടിയുടെ സത്തക്ക് തികച്ചും അന്യമായിരിക്കുക അനിവാര്യമാക്കുന്നു. ഈ അടിസ്ഥാനത്തിൽ അല്ലാഹു സൃഷ്ടിയുടെ അവയവങ്ങൾക്കും ഇന്ദ്രിയാനുഭവങ്ങൾക്കും അതീതനായ പരമപരിശുദ്ധനാകുന്നു. തൗഹീദിന്റെ അടിസ്ഥാന തത്ത്വമാണിത്.

8. അല്ലാഹുവിനു വേണമെങ്കിൽ മർത്യരെയൊക്കെയും ഒറ്റ സമുദായം ആക്കുമായിരുന്നു. പക്ഷേ, താനുദ്ദേശിച്ചവരെ തന്റെ കരുണയിലേക്ക് നയിക്കുകയാണവൻ. അധർമകാരികളോ, അവർക്ക് രക്ഷകനായോ തുണയായോ ആരുമുണ്ടാവില്ല.

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَهُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ يَدْخُلُ مِنْ يَشَاءَ فِي رَحْمَتِهِ وَالظَّالِمُونَ مَا لَهُمْ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ

8

അല്ലാഹു (വിനു വേണമെങ്കിൽ) ഉദ്ദേശിച്ചെങ്കിൽ = وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ
 ഒറ്റ സമുദായം = أُمَّةً وَاحِدَةً അവരെ (മർത്യരെയൊക്കെയും) ആക്കുമായിരുന്നു = لَجَعَلَهُمْ
 പക്ഷേ, അവൻ (താൻ) ഉദ്ദേശിച്ചവരെ പ്രവേശിപ്പിക്കുന്നു (നയിക്കുകയാണവൻ) = وَلَكِنْ يَدْخُلُ مِنْ يَشَاءَ
 അവർക്ക് (ഉണ്ടാവുക) ഇല്ല = مَا لَهُمْ അവർമ-അക്രമകാരികൾ(ളോ) = وَالظَّالِمُونَ തന്റെ കരുണയിൽ (ലേക്ക്) = فِي رَحْمَتِهِ
 സഹായിയാലും (തുണയായോ) ആരും = وَلَا نَصِيرٍ രക്ഷകനാൽ(നായോ ആരും) = مِنْ وَلِيٍّ

പ്രത്യേകമായ ജീവിത വീക്ഷണവും സംസ്കാരവും പുലർത്തുന്ന ജനസമൂഹമാണ് ഴ. ഈമാനും കൂടാതെ സർഗ്ഗവും നരകവുമൊക്കെ ചർച്ച ചെയ്യുമ്പോൾ ഉയർന്നുവരാനുള്ള ഒരു സന്ദേശത്തിനു വിശദീകരണം നൽകുകയാണിവിടെ. (സഷ്ടാവ് എന്തിനാണ്, കുറെയാളുകൾ സജ്ജനങ്ങളായി സർഗ്ഗത്തിനും കുറെയാളുകൾ ദുഷ്ടരായി നരകത്തിനും അർഹരാകുന്ന സ്വഭാവ പ്രകൃതിയോടെ മനുഷ്യരെ സൃഷ്ടിച്ചത്? അതുകൊണ്ടാണല്ലോ അവർ പലതരം വിശ്വാസങ്ങളും ആചാരങ്ങളും സംസ്കാരവും വ്യത്യസ്ത ജീവിത വീക്ഷണങ്ങളും സ്വീകരിച്ചു ശിഷ്ടരും ദുഷ്ടരുമായി

തിരിയുന്നത്. ദൈവത്തിന് എല്ലാവരെയും, സത്യവിശ്വാസവും വിശിഷ്ട സ്വഭാവചര്യകളും മാത്രം സ്വീകരിക്കുന്ന പ്രകൃതത്തിൽ സൃഷ്ടിക്കാമായിരുന്നില്ലേ? എങ്കിൽ അവരെല്ലാവരും സ്വർഗാവകാശികൾ മാത്രം ആകുമായിരുന്നല്ലോ. അവരോടു പറയുകയാണ്: അല്ലാഹുവിനു വേണമെങ്കിൽ മനുഷ്യരെയെല്ലാം ഒരേ ആദർശ വിശ്വാസങ്ങളും സംസ്കാരവും മാത്രം പുലർത്തുന്ന പ്രകൃതിയുള്ളവരായി സൃഷ്ടിക്കാമായിരുന്നു. അങ്ങനെ ചെയ്യുന്നതിൽ നിന്ന് ആരും അവനെ തടയാനില്ല. പക്ഷേ, തന്റെ മാർഗദർശനം പിൻപറ്റുന്നതിന് മനുഷ്യരെ നിർബന്ധിതരാക്കാൻ അവനിഷ്ടപ്പെട്ടില്ല. മനുഷ്യന് വിവേചന



ശക്തി നൽകിക്കൊണ്ട്, സന്മാർഗവും ദുർമാർഗവും അവന്റെ മുന്നിൽ വെച്ചിരിക്കുകയാണവൻ. അതിൽ തനിക്ക് ഗുണകരമായത് തെരഞ്ഞെടുക്കാൻ സഹായിക്കുന്ന ബുദ്ധിയും ചിന്താശേഷിയും കൂടി നൽകിയിരിക്കുന്നു. ഇഷ്ടമുള്ളത് ബോധപൂർവ്വം തെരഞ്ഞെടുക്കാൻ അവൻ സ്വാതന്ത്ര്യമുണ്ട്. ഈ സ്വാതന്ത്ര്യം അവൻ സത്യത്തിന്റെയും ധർമ്മത്തിന്റെയും പാത സ്വീകരിക്കാൻ ഉപയോഗിക്കുന്നതാണ് അല്ലാഹുവിനിഷ്ടം. അത്തരക്കാരെ അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹത്തിൽ പ്രവേശിപ്പിക്കുന്നു. അവർ മരണാനന്തരം നിത്യസ്വർഗം പൂകുന്നു. അല്ലാഹു നൽകിയ സ്വാതന്ത്ര്യം, അസത്യവും അനീതിയും അധർമ്മവും കൈക്കൊള്ളാൻ ഉപയോഗിക്കുന്നവർ തികഞ്ഞ അക്രമികളാകുന്നു. മരണാനന്തര ലോകത്ത് അവരെ രക്ഷിക്കാനോ സഹായിക്കാനോ ആരുമുണ്ടാവില്ല. ഈ സൂക്തത്തിൽ **لَوْ شَاءَ , مَنْ يَشَاءُ** എന്നീ വാക്കുകൾ

സൂചിപ്പിക്കുന്ന ഉദ്ദേശ്യവും ഇഹരയും അടിസ്ഥാന രഹിതവും നിരർത്ഥമായ ഇഹയല്ല. അല്ലാഹുവിന്റെ ഇഹകൾ തികച്ചും അർത്ഥവത്തും നീതിയുക്തവുമായിരിക്കും. അല്ലാഹു അവനിഹിക്കുന്നവരെ തന്റെ അനുഗ്രഹത്തിൽ പ്രവേശിപ്പിക്കുന്നു എന്ന വാക്യത്തിന്റെ സാരം, അല്ലാഹുവിന്റെ യുക്തിജ്ഞാനത്തിന്റെയും നീതിയുടെയും താൽപര്യമനുസരിച്ച് ചിലർക്ക് അവന്റെ അനുഗ്രഹത്തിൽ പ്രവേശനമുള്ളൂ എന്നാണ്. അവന്റെ ജ്ഞാനത്തിലും നീതിനിഷ്ഠയിലും അനർഹരായി കാണപ്പെടുന്നവർ അവന്റെ കോപത്തിനിരയാകുന്നവരാണ്. ദൈവകോപത്തിനിരയാകുന്നവരെ അതിൽനിന്ന് മോചിപ്പിക്കാൻ കഴിയുന്നവരാരുമില്ല. ഈ വിഷയം നേരത്തെ 10:99,100, 32:13 സൂക്തങ്ങളിലും പ്രസ്താവിച്ചിരിക്കുന്നു. കൂടുതൽ വിശദീകരണം പ്രസ്തുത സൂക്തങ്ങൾക്ക് താഴെ കാണുക. ●

9. അല്ല, ഈ ജനം അവനല്ലാത്തവരെ രക്ഷക ദൈവങ്ങളായി വരിച്ചിരിക്കുന്നുവെന്നോ? എന്നാൽ, അല്ലാഹു മാത്രമാകുന്നു രക്ഷക ദൈവം. നിർജീവമായതിനെ ജീവനുള്ളതാക്കുന്നതും അവൻ തന്നെ. അവൻ സകല സംഗതിക്കും കഴിവുള്ളവനല്ലോ.

أَمْ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ فَاللَّهُ هُوَ الْوَلِيُّ وَهُوَ يُحْيِي الْمَوْتَى وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

9

അവർ സ്വീകരിച്ചുവോ? (അല്ല, ഈ ജനം വരിച്ചിരിക്കുകയാണോ?) = **أَمْ اتَّخَذُوا**
രക്ഷകരെ (രക്ഷകദൈവങ്ങൾ ആയിട്ട്) = **أَوْلِيَاءَ** അവനെക്കൂടാതെ (അവനല്ലാത്തവരെ) = **مِنْ دُونِهِ**
എന്നാൽ, അല്ലാഹു മാത്രമാകുന്നു രക്ഷകൻ (ദൈവം) = **فَاللَّهُ هُوَ الْوَلِيُّ**
നിർജീവമായതിനെ ജീവനുള്ളതാക്കുന്നു (കുന്നതും) അവൻ തന്നെ = **وَهُوَ يُحْيِي الْمَوْتَى**
അവൻ എല്ലാ വസ്തുവിന്മേലും (സകല സംഗതിക്കും) കഴിവുള്ളവൻ (അല്ലോ) = **وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ**

അല്ല, അവർ സ്വീകരിച്ചിരിക്കുന്നുവെന്നോ - **أَمْ اتَّخَذُوا** എന്ന ചോദ്യം അത്ഭുതവും നിഷേധവും പ്രകടിപ്പിക്കുന്നതാണ്. സൂക്തസാരം ഇതാണ്: അല്ലാഹു മാത്രമാകുന്നു സൃഷ്ടികളെ രക്ഷിക്കുന്നതും ശിക്ഷിക്കുന്നതും എന്നതാണ് സുവ്യക്തമായ യാഥാർത്ഥ്യം എന്നിരിക്കെ, ഇക്കൂട്ടർ അവനല്ലാത്തവരെ ദൈവങ്ങളായി വരിച്ച് അവരെ

ആരാധിക്കുന്നു എന്നത് അത്ഭുതകരമായ കാര്യം തന്നെ. അവൻ മാത്രമാകുന്നു നിർജീവമായതിന് ജീവൻ നൽകുന്നത്. സൃഷ്ടിക്കുകയും ജീവനരുളുകയും ചെയ്ത അവനു മാത്രമേ സൃഷ്ടികളുടെ കാര്യങ്ങളൊക്കെയും കൈകാര്യം ചെയ്യാനുള്ള കഴിവും അധികാരവുമുള്ളൂ. ●

10. നിങ്ങൾ എന്നോട് ഭിന്നിച്ച ഏതു വിഷയത്തിലും അല്ലാഹു തന്നെ വിധി കൽപിക്കട്ടെ. ആ അല്ലാഹുവാകുന്നു എന്റെ നാഥൻ. ഞാൻ അവനെ മാത്രം ഭരമേൽപ്പിക്കുകയും ആവർത്തിച്ച് ആശ്രയിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيهِ مِنْ شَيْءٍ فَحُكْمُهُ إِلَى اللَّهِ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبِّي عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ

10

നിങ്ങൾ (എന്നോടു) ഭിന്നിച്ചതെന്തോ അതിൽ (ഏതു വിഷയത്തിലും) = **وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيهِ مِنْ شَيْءٍ**
അല്ലാഹുവിങ്കലേക്കാകുന്നു (അല്ലാഹു തന്നെ) = **فَحُكْمُهُ إِلَى اللَّهِ**
എന്റെ നാഥൻ = **رَبِّي** ആ അല്ലാഹുവാകുന്നു = **ذَلِكُمُ اللَّهُ**
ഞാൻ അവനെ മാത്രം ഭരമേൽപ്പിച്ചു (ൽപിക്കുന്നു) = **عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ**
അവനിലേക്കു മാത്രം മടങ്ങിക്കൊണ്ടിരിക്കുകയും (ആവർത്തിച്ചാശ്രയിക്കുകയും) ചെയ്യുന്നു = **وَإِلَيْهِ أُنِيبُ**

മുകളിൽ പ്രകാശിപ്പിച്ച തൗഹീദിന്റെ ദർശനങ്ങൾ സീകരിക്കാൻ കൂട്ടാക്കാത്ത അവിശ്വാസികളെ പ്രവാചകന്റെ ജീഹ്വയിലൂടെ ഉണർത്തുകയാണ്: എനിക്ക് ദിവ്യബോധനം ലഭിച്ച ദൈവിക ധർമ്മം-അദ്വീൻ- ഞാൻ നിങ്ങൾക്കു സമർപ്പിച്ചു കഴിഞ്ഞു. അതിൽ, ഞാനും നിങ്ങളും തമ്മിൽ ഭിന്നിക്കുന്ന ഏതു വിഷയത്തെക്കുറിച്ചും ഇനി നമ്മൾ തമ്മിൽ തർക്കിക്കേണ്ട. അത്തരം വിഷയങ്ങൾ നമുക്ക് അല്ലാഹുവിന്റെ മുമ്പിൽ സമർപ്പിക്കാം. അവൻ തന്നെ അന്തിമ വിധി പറയട്ടെ. അതിനൊക്കെയുള്ള ജ്ഞാനവും കഴിവും ഉള്ളവനാണ് അല്ലാഹു. അവനാകുന്നു എന്റെ രക്ഷിതാവും യജമാനനും. ഞാൻ സർവ്വവും അവനിൽ മാത്രം സമർപ്പിച്ചു അവനിലേക്കു

മാത്രം മടങ്ങുകയും ചെയ്യുന്നു. **إِنَابَةً**-ൽ നിന്നുള്ള ക്രിയയാണ് **أُنِيبُ**. ഈ പദം നേരത്തെ പല സൂറകളിലും വന്നിട്ടുള്ളതും അർഥം വിശദീകരിച്ചിട്ടുള്ളതുമാണ്. ഇവിടെ **تَوَكَّلْتُ عَلَيْهِ**-വിന്റെ ആശയം ആവർത്തിച്ചുറപ്പിക്കുകയാണ് **أُنِيبُ عَلَيْهِ**. മടക്കമാണ് ഭാഷാർത്ഥത്തിൽ **إِنَابَةً** എങ്കിലും അവലംബവും ആശ്രയവും കീഴ്വണക്കവും ഉദ്ദേശിച്ചാണ് ഖുർആൻ പലയിടത്തും അതുപയോഗിച്ചിട്ടുള്ളത്. ഞാൻ അവനെ മാത്രം ആശ്രയിക്കുന്നു, അവലംബിക്കുന്നു, ഞാൻ തേടുന്നത് അവങ്കൽ മാത്രമേയുള്ളൂ, മറ്റാരുടെ പക്കലും ഇല്ല, എനിക്ക് ആശ്രയിക്കാനും വണങ്ങാനും അവൻ മാത്രമേയുള്ളൂ, മറ്റാരുമില്ല എന്ന അർത്ഥത്തിലാണ് ഇവിടെ **أُنِيبُ عَلَيْهِ** എന്നു പറയുന്നത്. ●

11. വാനലോകത്തെയും ഭൂമിയെയും ആവിഷ്കരിച്ചവൻ. സ്വവർഗത്തിൽനിന്ന് നിങ്ങൾക്ക് ഇണകളെ സൃഷ്ടിച്ചു തന്നവൻ. കന്നുകാലികളിലും ഇണകളെ സൃഷ്ടിച്ചു തന്നിരിക്കുന്നു. അങ്ങനെ ഭൂമിയിൽ നിങ്ങളെ പെരുപ്പിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുന്നു. അവനെപ്പോലെ യാതൊന്നുമില്ല. അവൻ എല്ലാം കേൾക്കുന്നവനും കാണുന്നവനുമാകുന്നു.

فَاطِرُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا وَمِنَ الْأَنْعَامِ أَزْوَاجًا يَذُرُّكُمْ فِيهِ لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ﴿١١﴾

11

വാനലോകത്തെയും ഭൂമിയെയും സൃഷ്ടിച്ചവൻ, ആവിഷ്കരിച്ചവൻ = فَاطِرُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
 നിങ്ങളിൽനിന്നു (സ്വ വർഗത്തിൽനിന്നു) തന്നെ = جَعَلَ لَكُمْ = നിങ്ങൾക്ക് സൃഷ്ടിച്ചു തന്നു (നവൻ) = مِنْ أَنْفُسِكُمْ
 കന്നുകാലികളിൽനിന്നും ഇണകളെ (സൃഷ്ടിച്ചു തന്നിരിക്കുന്നു) = وَمِنَ الْأَنْعَامِ أَزْوَاجًا = ഇണകളെ
 (അങ്ങനെ) അവൻ അതിൽ (ഭൂമിയിൽ) നിങ്ങളെ പെരുപ്പിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുന്നു = يَذُرُّكُمْ فِيهِ
 അവന്റെ ഉദാഹരണം പോലെ ഒരു വസ്തുവുമില്ല (അവനെപ്പോലെ യാതൊന്നുമില്ല) = لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ
 അവൻ എല്ലാം കേൾക്കുന്നവനും കാണുന്നവനുമാകുന്നു = وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ

എന്റെ നാഥനായിരിക്കുകയും, ഞാൻ സർവ്വ കാര്യങ്ങളും ഭരമേൽപിക്കുകയും, നിരന്തരം ആശ്രയിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ആ അല്ലാഹു- സാക്ഷാൽ ദൈവം ആകുന്നു ഈ പ്രപഞ്ചത്തെ മുൻ മാതൃകയും പരിശീലനവുമില്ലാതെ ആവിഷ്കരിച്ചവൻ. പൂർവ്വമാതൃകയും പരിശീലനവും ഇല്ലാതെ സർഗശേഷികൊണ്ട് മാത്രം ആവിഷ്കാരം നടത്തുന്നവൻ-സ്രഷ്ടാവ് ആണ് فَاطِرُ. فَاطِرُ السَّمَاوَاتِ. നേരത്തെ 6:14, 12:101, 35:1, 39:46 സൂക്തങ്ങളിൽ വന്നിട്ടുള്ളതും വിശദീകരിക്കപ്പെട്ടതുമാണ്. അവൻ മനുഷ്യർക്ക് അവരുടെ വർഗത്തിൽനിന്നുതന്നെ ഇണകളെ സൃഷ്ടിച്ചു തന്നിരിക്കുന്നു. അങ്ങനെ മനുഷ്യ വംശം വർദ്ധിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. അവർ ഭൂമിയെ സംസ്കരിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. നിങ്ങൾ വളർത്തുന്ന നാൽക്കാലികളിലുമുണ്ട് ഇതുപോലെ ഇണകൾ. ഈ ഇണകളുടെ പാരസ്പര്യത്തിലൂടെ അവയും പെരുകിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു. ഇണചേർന്നു പെരുകിക്കൊണ്ട്, അവ സ്വയം പുരോഗമിക്കുന്നില്ല. മനുഷ്യരുടെ ക്ഷമവും വികാസവും താരിപ്പിക്കുകയാണവയുടെ ധർമ്മം. يَذُرُّ വിന് സൃഷ്ടിക്കുന്നുവെന്നും പെരുപ്പിക്കുന്നു എന്നും അർത്ഥമുണ്ട്. ഖുർആൻ രണ്ടർത്ഥങ്ങളിലും ഇതുപയോഗിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഉദാ: 7:179-ൽ وَلَقَدْ ذَرَأْنَا

അർത്ഥത്തിലാണ്. 23:79-ൽ وَهُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ എന്നു പറയുന്നത്, നിങ്ങളെ ഭൂമിയിൽ പരത്തിയത് അവനാകുന്നു എന്ന അർത്ഥത്തിലും. ജീവജാലങ്ങളിലെ ഇണകൾ ആണുപെണ്ണുമാണ്. ജീവജാലങ്ങളിലെന്ന പോലെ എല്ലാ അചേതന-സചേതന സൃഷ്ടികളിലും ഇണകളുണ്ട്. പൗരാണിക മനുഷ്യർ ജന്തുക്കളിലെ ആൺ-പെൺ ഇണകളെ മാത്രമേ അറിഞ്ഞിരുന്നുള്ളൂ. പിന്നീട് ചില സസ്യങ്ങളിലും ആണുപെണ്ണുമുണ്ടെന്നു മനസ്സിലാക്കി. പിന്നെ ഒരു സസ്യത്തിൽ തന്നെ ആൺപുവും പെൺപുവും ഉണ്ടാകുന്നുവെന്നും മനസ്സിലാക്കി. ഇണകളുടെ പാരസ്പര്യത്തിലൂടെയാണ് ജീവികളും സസ്യങ്ങളും വംശം നിലനിർത്തുന്നത്. മനുഷ്യൻ ആൺ-പെൺ ജോഡികളിലൂടെ വംശം വർദ്ധിപ്പിക്കുകയും സസ്യങ്ങൾ ആൺ-പെൺ ജോഡികളുടെ പ്രവർത്തനത്തിലൂടെ മനുഷ്യന്റെ ജീവിതം സുഖകരമാക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. സസ്യങ്ങളിൽ മാത്രമല്ല, സന്ധ്യേതരമായ അജൈവ വസ്തുക്കളിലും ഇണകളുണ്ട്. ഖുർആൻ 36:36-ൽ അതെപ്പറ്റി പറയുന്നു:
 سُبْحَانَ الَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا مِمَّا تُنْبِتُ الْأَرْضُ وَمِنْ أَنْفُسِهِمْ وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٦﴾

